



ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

WWW.TALLINN.EE/POHJA

WWW.FACEBOOK.COM/PTALLINN

ТИРАЖ 27 100

До выборов
осталось



ИЮЛЬ 2017

Обмен шприцев в жилом доме на улице Ситси – вне закона

Институт развития здоровья (ТАИ), подчиняющийся министерству социальных дел, несмотря на протесты жителей города и местных жильцов, заключил договор об открытии центра обмена шприцев для наркоманов в жилом доме на улице Ситси, 28.

Управа Пыхья-Таллинна сообщила Институту развития здоровья, что открытие центра по уменьшению вреда от наркотиков в доме на улице Ситси, 28, является незаконным. Управа части города готова при необходимости всячески помогать жильцам дома и поддерживать их при обращении в суд.

Департамент городского планирования Таллинна ответил на обращение управы Пыхья-Таллинна, указав в письме, что Институт развития здоровья не может открыть в жилом доме на улице Ситси, 28, пункт обмена шприцев, поскольку такое действие не соответствует допустимым целям использования помещений и исходя из этого является незаконным.

По словам старейшины Пыхья-Таллинна Раймонда Кальюлайда, целевым назначением соответствующих помещений в жилом доме на улице Ситси, 28, является площадь для бизнеса и дом можно использовать в качестве торгового здания.

“Открытие центра по уменьшению вреда Институтом развития здоровья, целью которого является обеспечить обмен шприцами, консульти-



Управа Пыхья-Таллинна с самого начала выступала против плана разметить в жилом доме пункт обмена шприцев и готова помочь жителям отстоять свои права в суде.

✉ Александр Гужов

ровать или оказывать какие-либо другие услуги социального характера, является явным социальным действием. Однако, социальные действия совсем не сочетаются с целевым назначением помещений, находящихся в доме на улице, Ситси, 28, поэтому такое действие было бы в противоречии с законодательством”, – пояснил Кальюлайд.

Для того, чтобы изменить целевое назначение помещений, нужно иметь согласие собственников других квар-

тир. Руководители квартирного товарищества в свою очередь ясно дали понять, что собственники квартир с этим точно не согласны.

Если Институт развития здоровья все-таки станет проводить консультации или обмен шприцами без изменения предназначения помещений, у собственников квартир есть право потребовать в суде прекращения этих действий. Также у Таллинна есть право требовать от Института развития здоровья измене-

ния его действий для того, чтобы они стали соответствовать предназначению помещений.

Старейшина части города Раймонд Кальюлайд передал письмо из Департамента городского планирования руководителю Института развития здоровья Аннике Веймер.

“Я неоднократно говорил представителям Института развития здоровья и министерства, что город и местные жители ни в каком случае не согласны с открытием пункта

обмена шприцев или оказанием услуг для наркозависимых на первом этаже большого жилого дома и, конечно, мы не допустим, чтобы это произошло. Государству нельзя нарушать закон”, – подчеркнул Кальюлайд.

По словам старейшины части города, Пыхья-Таллинн готов к диалогу для поиска подходящего решения, но только при условии, что Институт развития здоровья откажется от своего плана.

“Я получил из Института

развития здоровья письмо, где они радостно сообщают о том, что планируют начать оказание услуг в доме на улице Ситси, 28, поэтапно. К сожалению, это незаконно. Как только Институт развития здоровья подтвердит, что они откажутся от открытия центра для наркозависимых в жилом доме на улице Ситси, 28, мы начнем непосредственное сотрудничество, чтобы найти подходящее всем сторонам альтернативное решение”, – подтвердил Кальюлайд. ■

Конкурс летних террас в Пыхья-Таллинне



Одно из кафе в Пыхья-Таллинне, участвующих в конкурсе на лучшую летнюю террасу. ✉ Александр Гужов

Управа Пыхья-Таллинна проведет этим летом конкурс летних террас, в котором уже изъявили желание принять участие более 15 расположенных в нашем районе кафе и ресторанов.

Большинство из участвующих в конкурсе фирм выставили свои призы, которые каждую неделю будут разыгрываться между всеми проголосовавшими.

Проголосовать можно будет на страницах районной управы в Фейсбуке, поставив “лайк” снимку понравившейся террасы.

Адреса страниц Пыхья-Таллиннской районной управы в Фейсбуке: www.facebook.com/PohjaTallinn (на эстонском языке) и <https://www.facebook.com/ptallinn> (на русском языке). На обеих страничках будет размещена галерея снимков террас с кратким описанием каждой из них. Конкурс продлится до 6 августа. По итогам голосования будут выбраны три лучших террасы нашего района. Кроме того, управа Пыхья-Таллинна присудит свой спецприз одному из участников конкурса.

Надеемся на ваше активное участие! ■

■ КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ

Это просто наша работа

Раймонд Кальюлайд,
старейшина Пыхья-Таллинна

Одна из задач районной управы – защищать интересы жителей нашего района при планировании городского бюджета. Насколько хорошо мы справляемся с этой задачей, можно судить по тем объектам, строительство которых запланировано в Пыхья-Таллинне в этом году.

Ремонт трамвайных путей и строительство спортивного комплекса на ул. Сыле (с бассейном и футбольным полем) можно считать главными достижениями. Речь идет о десятках миллионов евро, которые используются для улучшения качества жизни жителей района.

Стоит упомянуть и приведение в порядок Штротки и Коплиского парка. Эти масштабные работы уже близки к завершению. Увеличение бюджета благоустройства на 20 процентов, установка почти 200 новых мусорных урн на улицах Пыхья-Таллинна, предстоящее строительство площади Пельгулинна и ремонт ряда улиц говорят сами за себя. Но хвастаться тут нечем. Это просто наша работа, которую мы стараемся выполнить как можно лучше.

Впрочем, и при обсуждении бюджетной стратегии города нам удалось кое-чего достичь. Бюджетная стратегия – это документ, в котором заложены главные инвестиции на ближайшие годы. Многие из них напрямую затрагивают жителей нашего района. Назову лишь некоторые.

Строительство муниципальной жилплощади – один из приоритетов нынешней мэрии. Я рад сообщить, что бюджетная стратегия предусматривает проектировку и строительство новых муниципальных домов, причем на этот раз не в Ласнамяэ, а в Пыхья-Таллинне. Согласно существующим планам, муниципальные дома будут построены на улицах Малева и Вазара.

В ходе прошедшего недавно сбора идей многие жители нашего района говорили о необходимости реконструировать опасные перекрестки. Сказано – сделано: в обозримом будущем планируется реконструировать перекрестки Теэстузе-Ситси-Копли, Сыле-Копли, Копли-Теэстузе-Пальяссааре и Эрика-Ристику-Копли. Если не все из них, то по крайней мере некоторые будут оборудованы светофорами.

Необходимость привести в порядок площадь перед Балтийским вокзалом очевидна и это будет сделано. Однако город предпочел решить проблему комплексно и принял решение реконструировать также улицу Вана-Каламая, которая соединит центр города с берегом моря. Архитектурный конкурс уже объявлен.

Штротку и Коплиский парк мы приведем в порядок в этом году, но это еще не все. В ближайшие годы преобразятся также парки Казе и Сюста. Также продолжится благоустройство лесопарка Мериметса.

Появятся новые велосипедно-пешеходные дорожки, одна из которых соединит центр города и Пыхья-Таллинн. Естественно, важное значение имеет дорожный ремонт. В числе улиц, которые намечено привести в порядок – бульвар Кольде, Теэстузе, Нийне, Рукки, Лыйме и Коцебу.

В районе будут обновлены многие спортивные и детские площадки, в том числе находящиеся на территории детских садов. Детский садик Ситси будет отремонтирован. Русская гимназия Хааберсти получит новый стадион. Бюджетная стратегия предусматривает также развитие Коплиского дома молодежи.

Говоря о социальной сфере, необходимо упомянуть строительство Пыхья-Таллиннского социального центра на ул. Сыле и реконструкцию центра, находящегося на ул. Малева, а также Таллиннского центра душевного здоровья на ул. Пельгуранна.

Не забыты и братья наши меньшие. В районе появятся новые площадки для выгула и тренировки собак.

Это лишь некоторые выдержки из утвержденной горсобрами бюджетной стратегии Таллинна. Впереди нас ждет большая работа. Конечно, мы будем держать вас в курсе и сообщать о развитии событий. Хочу подчеркнуть, что мнение жителей района для нас имеет определяющее значение, поэтому прошу вас смело делиться своими идеями и наблюдениями. ■



Пожар на улице Нису начался со взрыва газа



Хелени Пракс
Специалист по
жилью, управа
Пыхья-Таллинна

Из-за взрыва газа, произошедшего в прошлом месяце в Пыхья-Таллинне на улице Нису, несколько квартир получили значительные повреждения.

Тем, кто не смог остаться в своей квартире, управа части города предложила ночлежный дом. Всего в социальных домах получили места четыре семьи.

Многие квартиры не были застрахованы. Советуем Вам застраховать свое жилье. Это не предотвратит несчастные случаи, но сократит возможный материальный ущерб.

Чрезвычайно важно, чтобы все владельцы квартир проверяли свои газовые приборы. Недавно за круглым столом квартирных товариществ Пыхья-Таллинна Сильвер Тийдо, действующий руководитель технического контроля газовых приборов Tehnoaudit OÜ, вынес на обсуждение главные проблемы.

- Протечки в соединительных узлах, кранах, оборудовании

- Амортизированный трубопровод



Причиной пожара в жилом доме на ул. Нису стал взрыв газа в квартире на четвертом этаже. © Управа Пыхья-Таллинна

- Амортизированный прибор
- Недостаточная или отсутствующая вентиляция
- неподходящие материалы
- Нецелесообразное использование водопровода

С 13 марта этого года изменилось законодательство и, согласно постановлению министра экономики и инфра-

структуры “Требования к газовой системе, использующей топливный газ, её постройке и установке газовых приборов, а также к складированию газовых баллонов и наполнению газовых емкостей”, изменился порядок содержания газовых приборов и их контроль стал обязательным по меньшей мере каждые 3 года.

Это же постановление сде-

■ ИНФОРМАЦИЯ

- Газовые работы может проводить только газовая фирма, имеющая компетентных специалистов.
- Контроль газопровода, находящегося в общественных помещениях многоквартирного дома, должен обязательно проводиться каждые 4 года.
- Контроль квартир, начиная с марта 2017, по новому постановлению обязателен каждые 3 года.
- Наличие датчика угарного газа является обязательным.

лало обязательным установкой датчиков угарного газа. Газовые работы разрешено делать предприятиям, зарегистрированным в регистре хозяйственной деятельности в качестве газовых работников, при наличии компетентного руководителя газовыми работами. У самостоятельной работы с газовыми приборами могут быть плохие последствия, которые могут подвергнуть опасности не только людей, живущих в квартире, но и весь многоквартирный дом.

Аккредитованными предприятиями в Эстонии являются Inspecta Estonia OÜ и Tehnoaudit OÜ, которые документируют результаты технического контроля. ■

Пожилые люди могут вступать в Киноклуб



Юлианна Юрченко,
заместитель
старейшины
Пыхья-Таллинна

Помимо обеспечения благоустройства и помощи малообеспеченным семьям с детьми, в число приоритетов управы Пыхья-Таллинна входит защита интересов пожилых людей.

Поэтому наш долг их поддерживать и помогать в пределах возможности. В июне старейшины Пыхья-Таллинна Раймонд Кальюлайд и Центрального Таллинна Таави Пукк подписали соглашение о сотрудничестве, целью которого является разнообразить способы времяпровождения для пожилых людей и представлять им культурные впечатления.

Исходя из этого, мы совместно организуем пилотный проект “Киноклуб для пожилых”, который будет проходить с августа по сентябрь этого года.

Как в управу Пыхья-Таллинна, так и в управу Центрального Таллинна часто обращались пожилые люди с просьбой организовывать для них больше мероприятий. Замысел пилотного проекта ро-

дился уже давно, но, как со всеми новыми начинаниями, написание этого проекта заняло много времени.

Совсем не случайно выбор был сделан именно в пользу кино клуба.

Во-первых, это отличная возможность провести свободное время и получить культурные впечатления. В случае успеха проекта будет возможность показывать таким же образом новые хорошие фильмы и в последующие годы. История кинематографа Эстонии насчитывает множество интересных произведений киноискусства, к тому же программу можно разнообразить и зарубежными фильмами.

Во-вторых, данный проект – это совершенно новое направление. На сегодняшний день многие кинотеатры организуют очень популярные сеансы для пожилых зрителей. Правда, обычно это все-таки платные услуги. Мы, в свою очередь, являемся первыми, кто предлагает жителям своей части города возможность бесплатного просмотра фильмов.

В-третьих, на наш проект не влияет погода. Многие подобные мероприятия и совместные занятия организу-

ются под открытым небом. Конечно, такие мероприятия веселые и нужные, но, к сожалению, эстонская погода такова, что теплые солнечные дни в году часто можно сосчитать на пальцах двух рук. Поэтому организовывать мероприятия на открытом воздухе всегда рискованно – часто они заканчиваются минимальной эффективностью для участников, но большими затратами из бюджета.

В-четвертых, создание клуба объединит жителей нашей части города и усилит чувство общины. При разработке программы в наши намерения входила не просто организация киносеансов, когда человек приходит в зал, смотрит фильм и уходит. Перед каждым сеансом гостей ждет стол с кофе, около которого у людей есть возможность друг с другом пообщаться и приобрести новые знакомства, завязать дружбу.

В кино клуб можно вступить в здании управы Пыхья-Таллинна (ул. Нийне, 2), по телефонному номеру 645 7040 или адресу э-почты pohja@tallinnlv.ee. Для регистрации нужно указать свои имя и фамилию, адрес и контактный телефон.

После регистрации мы

вышлем на дом новому члену кино клуба специальную клубную карточку и подробную программу сеансов. В кино клуб можно вступить бесплатно и, как мы уже говорили, все члены клуба могут бесплатно посещать организуемые киносеансы.

Все члены кино клуба смогут каждый вторник с августа по сентябрь наслаждаться лучшими образцами эстонской кино классики в Культурном центре Сальме. Несмотря на то, что все фильмы демонстрируются на эстонском языке, эти киносеансы несомненно привлекут и русскоязычную публику, так как предусмотрены русские субтитры. Всего в рамках пилотного проекта пройдет 9 киносеансов.

Из классики эстонского кино можно будет увидеть такие фильмы как “Лето”, “Осень”, “Искатель приключений”, а также новые эстонские фильмы “Теорг” и “Семейная ложь”.

На сегодняшний день в кино клуб вступило более 250 жителей из одного только Пыхья-Таллинна. Такой результат еще до начала проекта свидетельствует о том, что мы занимаемся правильным делом, и придает еще больше мотивации. ■

Парки Пыхья-Таллинна преобразуются

Начатые в мае масштабные работы по приведению в порядок Штромки и Коплиского парка близки к завершению.

В парке на Штромке уже установлены удобные обшитые деревом скамейки, новые мусорные урны и парковки для велосипедов.

Приведена в порядок и

тропа здоровья в лесопарке Мериметса. К радости любителей пикников обновлены места для разжигания костров и приготовления шашлыков. Проходящая через весь парк дорожка заасфальтирована, что является хорошей новостью.

Для мам, гуляющих с колясками, велосипедистов и любителей катания на роликах,

а также для людей, передвигающихся на инвалидных колясках.

Еще осталось установить несколько информационных табличек и провести некоторые восстановительные работы по благоустройству территории.

В последнюю очередь будут установлены скамейки и мусорные урны на бульваре

Кольде, ведущем к морю. Эту работу планируется завершить в начале августа. В конце июля состоится церемония открытия обновленной Штромки. О времени ее проведения будет объявлено дополнительно.

В Коплиском парке уже почти готов фонтан-памятник, которому понадобился основательный ремонт после

десяти лет эксплуатации. Приведение его в порядок продолжалось немного дольше запланированного из-за необходимости учета требований службы охраны старины.

Большинство скамеек и мусорных урн также установлены. Сейчас строители заняты приведением в порядок проходящей через весь парк до-

рожки и прилегающих к нему лестниц.

В порядок будет приведена и ограда, также будут установлены информационные стенды и таблички. Основные работы в Коплиском парке будут завершены в конце июля. Не забыта и игровая площадка для детей – ее также планируется обновить к началу сентября. ■



На Штромке установлены удобные скамейки, новые мусорные урны и парковки для велосипедов. В порядок приведена проходящая через весь парк дорожка. Александр Гужов



Молодежный центр переехал на лето на пляж. Пыхья-Таллиннский центр молодежи

Молодежь на пляж!

Молодежный центр Пыхья-Таллинна приглашает всех молодых людей на пляж Штромка – искать лето и наслаждаться им.

Для того, чтобы провести летние каникулы на свежем воздухе в кругу друзей, в рамках нашей летней программы мы предлагаем различные занятия, такие как искусство, рукоделие, спорт, танцы, наука и музыка. Двухнедельная программа молодежного центра на пляже включает в себя различные мастерские и тренировки, соревнования и игры.

Молодежный центр открыт ещё последнюю неделю на пляже Штромка каждый рабочий день с 17 по 21 июля с

12.00 до 17.30. В случае дождливой погоды предусмотренные занятия будут проходить на Копли, 98. Рабочими языками молодежного центра на пляже являются эстонский и русский, и мероприятия для всех участников бесплатны.

Команда Пыхья-Таллиннского молодежного центра составила программу, где молодые люди от 7 до 26 лет найдут себе занятие по душе и приобретут вместе с нами новый опыт. Деятельностью руководят также наши партнёры по сотрудничеству.

На последней неделе работы молодежного центра различные занятия проводят Эстонская Касса по безработице, предлагающая мастер-классы, Исторический клуб

Нордбург с мастер-классом исторических танцев, Реет Паакспу и Алёна Тинякова, предлагающие тренировку по ЗУМБЕ, Меркурий с мобильной мастерской по древесине и металлу.

Также, благодаря сотрудничеству с футбольным клубом Вольга, 18 июля пройдёт захватывающий турнир по пляжному футболу, куда мы приглашаем участников двух возрастных групп: 12–15 и 8–10 лет.

Работу молодежного центра на пляже завершат мастерская игры на Джембе и тренировка Кристьяна Кулламаа по Слэклайну. Мы также проведём совместное учение вместе с добровольными спасателями. ■

Вандализм на Штромке

Рано утром 16 июня неизвестные вандалы учинили погром на Штромке.

В результате в конце пляжа со стороны Копли были уничтожены несколько кабин для переодевания и скамеек. Хулиганов, которые развезли по песку на тракторе, заметил работник фирмы, отвечающей за уборку пляжа. Он вызвал полицию, однако вандалам удалось скрыться.

По первоначальным данным, трактор был угнан. При этом он не принадлежал ни фирме, которая занимается уборкой пляжа, ни строителям, осуществляющим работы по реконструкции Штром-

ки. Возбуждено уголовное дело, ведется расследование.

Всего вандалы уничтожили три кабин для переодевания и три скамейки. Ремонту они не подлежат. Ущерб составил 5500 евро.

С проблемой порчи скамеек и другого паркового инвентаря город сталкивается регулярно. С целью улучшить ситуацию районная управа Пыхья-Таллинна вернула на Штромку и в Коплиский парк парковых смотрителей, которые должны обеспечить порядок и сохранность имущества. Несмотря на это, недавно вандалы испачкали только что установленные скамейки на Штромке и, не дав застыть

бетону, выворотили новую парковку для велосипедов. Как и в случае с трактором на пляже, районная управа вынуждена была принимать срочные меры для ликвидации ущерба.

“Нам искренне жаль, что пока город старается сделать Штромку еще краше и вкладывает в реконструкцию пляжа и парка большие средства, находятся люди, которые уничтожают городское имущество. Надеюсь, что полицейское расследование выявит виновных и они будут наказаны по всей строгости закона”, – сказал старейшина Пыхья-Таллинна Раймонд Кальюлайд. ■



Вандалы, сломавшие на Штромке скамейки и кабины для переодевания, нанесли городу ущерб в размере 5500 евро. Управа Пыхья-Таллинна

Столы для пинг-понга ждут игроков

Благодаря поддержке проекта Программы Местных Инициатив и сотрудничеству с управой Пыхья-Таллинна теперь все желающие могут арендовать для различных мероприятий, связанных с пинг-понгом, четыре легко складывающихся и атмосферостойких стола с активными колонками.

Аренду организует Каламаяский клуб пинг-понга. Для публичных мероприятий, проходящих в Пыхья-Таллинне, аренда четырёх столов и колонок стоит 50 евро, а в остальных случаях цена оговаривается отдельно. Также

для проведения мероприятий можно пригласить Каламаяский клуб пинг-понга.

Этим летом Каламаяский клуб пинг-понга проводит в творческом городке Теллискиви состоящий из четырёх этапов турнир по пинг-понгу и общие тренировки.

Тренировки и соревнования для всех бесплатны. Так как уличный пинг-понг зависит от погоды, то количество мероприятий ещё определяется, а точную информацию о том, как часто будут проходить мероприятия, можно найти на странице Каламаяского клуба пинг-понга в Фейсбуке: facebook.com/kalamajapinks.

В дополнение к столам, находящимся во внутреннем дворе творческого городка Теллискиви, этой весной в Пыхья-Таллинне появилось ещё три места, где можно поиграть в пинг-понг. Два стола ждут игроков в Парке кладбища Каламая около детской площадки, на пляже Штротма около площадки для игры в баскетбол, и на площади Пельгулинна (на перекрёстке улиц Колде и Ристику). Также, в пляжном здании Штротки и на площади Пельгулинна в киоске Ристикхейна, теперь на основании удостоверения личности можно бесплатно взять напрокат ракетки и мячи. ■



20 мая в рамках Дней Каламая прошёл турнир по пинг-понгу с 33 участниками. Март Кланберг

Строительство переездов на ул. Сууртюки и Теллискиви

До 19 июля организация движения на улицах Сууртюки, Пыхья пуйестез и Соо будет в значительной мере изменена в связи со строительством переезда трамвайных путей на кл. Сууртюки.

Районная управа приносит извинения за временные неудобства и просит набраться терпения и следовать дорожным знакам и указанием регулировщиков. Тем водителям, которые обычно ездят в центр по ул. Нийне и Каларанна, советуем избрать другой маршрут – по ул. Ристику и Сьле.

В начале августа будет закрыт трамвайный переезд на ул. Теллискиви. Планируемая продолжительность работ – с 8 по 16 августа. При этом начало работ зависит от срока окончания ремонта на перекрёстке Копли-Эрика Ристику. ■



Перекресток Копли-Эрика-Ристику закрыт

В связи с реконструкцией трамвайных путей перекресток улиц Копли, Эрика и Ристику останется закрытым до 31 июля.

Автобус №52 ходит из Копли в центр города по маршруту ул. Копли-ул. Теэстусе-ул. Нийне. Предусмотрены дополнительные остановки на ул. Теэстусе (остановка “Теэстусе” и остановка “Эрика”).

Из центра в Копли автобус №52 ходит по маршруту ул. Копли-ул. Вольта-ул. Теэстусе-ул. Копли. Предусмотрены дополнительные остановки на ул. Теэстусе (остановка “Эрика” и остановка “Теэстусе”).

Автобус №59 ходит по маршруту ул. Ристику-ул. Каэра-ул. Сьле-ул. Ситси-Пальяссааре теэ. На объездном маршруте предусмотрены дополнительные остановки на ул. Ситси (остановка “Нийди” и остановка “Ситси”). ■

Ремонт дорог

В нынешнем году планируется отремонтировать улицы Валгевазе и Пухангу.

Если при подготовке ремонтных работ все пойдет по плану, то ремонт ул. Пухангу будет завершён 30 сентября, а ремонт ул. Валгевазе 30 октября. ■

Иванов день на Штротке

Традиция празднования Иванова дня на Штротке сложилась ещё до восстановления независимости Эстонии. Штротма является одним из популярнейших мест празднования Иванова дня в Таллинне.

Не стал исключением и нынешний год – костер Ивановой ночи зажегся на пляже, при большом стечении народа. Костер зажгли старейшины районов Пыхья-Таллинн и Кесклинн Раймонд Кальюлайд и Таави Пукк. Гвоздем подготовленной районной управой праздничной программы стало выступление популярного эстрадного певца Юрия Хоменья. Также многие собравшиеся приняли участие в традиционных для Иванова дня играх и розыгрышах призов.



На Штротке зажгли костер Ивановой ночи. Александр Гужов

Дружинники в Пыхья-Таллинне

В Пыхья-Таллинне приступило к работам по озеленению и благоустройству 15 дружинников, которых в честь начала работ поприветствовал старейшина этой части города Раймонд Кальюлайд.

Несмотря на дождливую погоду, все дружинники были в весёлом настроении и полны энергии. Первым делом были приведены в порядок тропы здоровья Мериметса, затем дружинники приступили к уборке в парке кладбища Копли. Самой масштабной работой стала очистка от мусора детских площадок и окружающих их территорий. Дружина трудилась 2 недели, по 4 часа в день. ■



Участников трудовой дружины приветствовал по случаю начала работ старейшина Пыхья-Таллинна раймонд Кальюлайд. Александр Гужов

Новые трамвайные пути будут готовы к осени



Энно Тамм,
председатель
правления Tallinna
Linnatranspordi AS.

С начавшейся 1 июня прошлого реновации трамвайных путей работы идут по графику.

Сейчас я могу подтвердить, что в сентябре жители Пыхья-Таллинна смогут возобновить свои поездки на трамвае. После открытия трамвайных путей в Копли смогут ездить также современные трамваи CAF Urbos.

16 километров трамвайных путей

Постепенное обновление местами почти до предела изношенных рельсов – это большое предприятие, однако для обеспечения плавного трамвайного движения оно было неизбежным. Длина реконструируемых трамвайных путей от площади Виру до Ко-

плиского депо – 16 километров. Рельсы устанавливают на бетонную основу, меняют контактную линию и лотки. На отрезке Большие Морские ворота – Балтийский вокзал пути переместят ближе к бастиону Сконе. В трех подстанциях установят новые механизмы. На всех остановках будут посадочные платформы и павильоны для ожидания. Пересечения с проезжей частью станут более безопасными, так как установят светофоры и переделают решения по дорожному движению. В Коплиском трамвайном депо смогут парковаться также новые трамваи.

Чтобы как можно меньше тревожить горожан, мы решили проводить работы поэтапно. Первый отрезок, круг Виру – Большие Морские ворота, был готов в августе 2016, что сделало доступным трамвайное движение до Балтийского вокзала. При постро-

нии круга Виру учитывалась концепция новой главной улицы Таллинна. Отрезок, проходящий рядом с бастионом Сконе, где резкий поворот нуждался в выпрямлении, остался на первом этапе недостроен, так как осуществление работ зависит от необходимых приготовлений для экспонирования опорной стены рва. Это промедление, обусловленное охраной памятников старины, не изменит график в основной части работ.

На пользу всем

Построение новых рельсов сделает возможным более быстрое передвижение трамваев, так что пассажирам будет требоваться меньше времени для того, чтобы добраться до пункта назначения. Для посетителей Центра Культуры Сальме и учеников Каламаяской основной школы появится остановка Сальме. Ренова-

ция трамвайных путей внесет важный вклад в безопасность дорожного движения. Многие неудобные для водителей пересечения с трамвайными путями получат новые и более безопасные решения, места переезда станут более плавными, и поэтому уменьшится стресс, который водители испытывают, находясь в напряженном городском движении. В ходе работ мы исправим доступ к участкам, находящимся между товарной станцией и трамвайными путями. У жилых домов Копли, 15, и Копли, 13а, построят не пересекающую трамвайные пути общую дорогу, ведущую к границам участков с доступом без прохода через соседний двор, как это приходилось делать до сих пор. Улучшенный доступ получат также жители домов Копли 7, 9 и 9а. Целью Tallinna Linnatranspordi AS является не только предоставление бесплатного обще-



Ремонт трамвайных путей на ул. Копли. Александр Гужов

ственного транспорта, но и его организация с учетом интересов всех горожан.

Будучи бывшим старейшиной Пыхья-Таллинна, я знаю об огромном потенциале для развития этой части города. Учитывая перспективы будущего, когда запустятся проекты по развитию на Линиях Копли, в районах Ситси, Пальяссааре и Беккер, модернизация трамвайных путей неизбежна.

Реконструкция трамвайных путей в сторону Копли закончится уже через пару месяцев. Общая сумма проекта

составляет около 20 миллионов евро, но для улучшения общественного транспорта одной из самых перспективных для развития частей города это вполне обоснованный расход.

Когда нередко сравниваем с возрождением обновленной инфраструктуры таллиннского трамвайного транспорта завершится, в ближайше десятилетия она не будет нуждаться в серьезном ремонте. В перспективе новые трамвайные пути должны прослужить горожанам и гостям столицы 50 лет. ■

Трамвая не будет до осени

Трамвай номер 2, конечная остановка которого в последнее время находилась возле Балтийского вокзала, не будет ходить до конца лета.

Движение на этой линии закрылось в конце июня в связи с работами по реконструкции трамвайных путей между улицами Суур-Раннаваря и Копли. Трамвайное движение в коплиском направлении планируется возобновить с 1 сентября. ■

Перед приютом новая остановка

Перед приютом для животных по адресу Пальяссааре тээ, 85, появилась новая автобусная остановка "Лийзу".

Здесь будет останавливаться автобус номер 59, график которого останется прежним. Ранее посетители приюта вынуждены были ехать до остановки "Пикакари" и оттуда идти пешком в обратном направлении. Теперь эта проблема решена. ■

Куда пойти?

Галерея "Позитив", ул. Роо, 21а

- В июле выставка документальной фотографии Анны-Кай Тьрс "Сделай меня красивым!" о мужских парикмахерских салонах

Кинотеатр "Сыпрус", Вана-Пости, 8

- 17 июля в 12.00 дружеский сеанс для старшего поколения: "Я и ты"

Молодежный центр Пыхья-Таллинна, ул. Копли, 98

- Каждый понедельник с 18.00 до 19.00 исторический клуб "Нордбург: исторические танцы"

- 10–21 июля с 12.00 до 17.30 пляжный молодежный центр: молодежь на пляже! Молодежный центр переезжает на пляж Штромка, где проводятся различные мероприятия

- 24, 26 и 31 июля, 2 и 7 августа в 16.00 кружок по интересам "Придумывай и играй!"

- 25 и 27 июля, 1 и 3 августа в 15.00 кружок по интересам "Спорт делает нас сильными!"

- 26 июля в 13.00 летний клуб "Пойдем вместе", посещение приюта для животных

- 2 августа в 13.00 летний клуб "Пойдем вместе", турнир

по уличному баскетболу 3on3

Пароход "Katharina", Летная гавань, причал № АЗ

- 15 июля с 13.00 до 16.00 дни моря: дегустация тюлений

- 16 июля с 10.00 до 13.00 дни моря: дегустация тюлений

- 17 июля с 10.00 до 12.00 дни моря: приветственный рейс парусных судов TSR

- 17 июля с 18.00 до 20.00 дни моря: вечерний круиз

- 20 и 23 июля с 10.00 до 16.00 экскурсия на остров Найссаар

- 28 июля с 18.00 до 20.00 вечерний круиз по Таллиннскому заливу

Приход Пезтели, ул. Преэси, 5

- Каждую субботу июля и августа в 11.00 богослужение на русском языке

- Каждое воскресенье июля и августа в 11.00 богослужение на эстонском языке

Творческий городок Теллискиви

- До 12 сентября в уличной галерее Теллискиви (площадь перед театральным центром Vaba Lava) круглосуточно открыта фотовыставка Артура Садовского "Ratchet Notion"

- 14–15 и 19–22 июля в

23.15 летнее кино Cinamon Telliskivi: программа эстонских фильмов. Каждый вечер идут разные эстонские фильмы, точную программу и расписание сеансов можно найти на домашней странице

- 19 июля в 20.00 Comedy Estonia: Telliskivi Open-Mic (Камея-Ножницы-Бумага)

- 24 июля в 22.45 летнее уличное кино электротeatра: "Кот"

- 25 июля в 22.45 летнее уличное кино электротeatра: "По ту сторону надежды"

- 26 июля в 22.45 летнее уличное кино электротeatра: "Охотники за привидениями"

- 27 июля в 22.45 летнее уличное кино электротeatра: "Роковое искушение"

- 28 июля в 22.45 летнее уличное кино электротeatра: "Сырое"

- 29 июля в 22.45 летнее уличное кино электротeatра: "Охота на дикарей"

- 2–5 августа поздним вечером летнее кино Cinamon Telliskivi: программа эстонских фильмов. Каждый вечер идут разные эстонские фильмы, точную программу и расписание сеансов можно найти на домашней странице

Театр Nuku, ул. Лай, 1/ул. Нунне, 4

- 14, 15 и 16 июля в 19.00 летняя постановка "Мужчина,

который ничего не делал"

- 14 июля–7 августа с 11.00 до 18.00 открыта постоянная выставка "История создания кукольного театра"

Центр Stroomi, ул. Туулемаа, 20

- 22 июля в 10.30 кибертурнир по футболу на игровом симуляторе FIFA17 и по игре Mortal Kombat X. Турнир будет проходить в центре Stroomi на втором этаже

Школа парусного спорта яхт-клуба Ноблесснера, ул. Теэстузе, 48/ул. Пеэтри, 12

- 15 июля с 12.00 до 20.00 благотворительное кафе школы парусного спорта на Днях моря. Предложим закуски и напитки, а также ознакомим с деятельностью школы парусного спорта

Эстонский морской музей, Летная гавань, ул. Весиленнуки, 6

- 15–18 июля дни моря: множество занятий на территории Летной гавани и концертов на сцене Летной гавани (в том числе ночной певческий праздник 16 июля в 21.00). В Летную гавань также придут участники Tallinn Race и самая большая в мире регата учебных парусных судов The Tall Ships Races 2017

**ШВЕЙНЫЕ МАШИНКИ
ПРОДАЖА И РЕМОНТ**
ул. Техника, 24 | Пн.-Пт. 10-17 Сб. 10-14

**В ПРОДАЖЕ НОВЫЕ И Б/У
ШВЕЙНЫЕ МАШИНКИ С ГАРАНТИЕЙ!**

**ПРИНОСИТЕ СВОЮ СТАРУЮ ШВЕЙНУЮ
МАШИНКУ И ПОЛУЧИТЕ НОВУЮ
СО СКИДКОЙ!**

**КАЧЕСТВЕННЫЙ РЕМОНТ
И ОБСЛУЖИВАНИЕ ШВЕЙНЫХ МАШИНОК**

50 10 743 | www.omblusmasinad.ee

HUMANA

**17–18 июля в
тридцатиминутки скидок -30%
19–20 июля все товары -30%
21–23 июля все товары -50%**



Расписание богослужений в храме св. Николая в Копли (ул. Трейали, 6)

По субботам начало богослужений в 17.00

По воскресеньям начало литургии в 9.30

1 августа в 17.00 вечернее богослужение, память Илии Пророка

2 августа в 8.30 литургия

4 августа в 15.00 начало крестного хода от Никольского храма до храма иконы Божией Матери "Всех скорбящих радости" на ул. Ситси

8 августа в 17.00 всенощное



бдение
9 августа в 8.30 литургия, память св. великомученика и целителя Пантелеимона

Прачечная Ристуку

- Стирка, сушка и глажка на каландере
 - Химчистка ковров и ковровых покрытий
 - Химическая чистка мягкой мебели
 - Удобная услуга – курьер
- Мы открыты: Пн., Ср., Пт. 10–17
(в другое время – по договоренности), адрес Ристуку 11

Инфо по тел 501 0483, www.aberto.ee, info@aberto.ee



Лечение и диагностика домашних животных
Лечение и диагностика кроликов и мелких грызунов
Первая помощь домашним животным

Коплиская ветеринарная клиника
ул. Копли, 100с / ул. Уус-Малева, 2, Таллинн
тел 600 8580, 5666 3336

Официальные сообщения

ОТКРЫТОЕ ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПУБЛИЧНОЙ ДЕМОНСТРАЦИИ ДЕТАЛЬНОЙ ПЛАНИРОВКИ НЕДВИЖИМОСТИ ПО АДРЕСУ УЛ. ХЯРЬАПЕА, 11 / УЛ. РИСТИКУ, 22

Управа Пыхья-Таллинна сообщает об открытом обсуждении результатов публичной демонстрации детальной планировки недвижимости по адресу ул. Хярьяпеа, 11 / ул. Ристуку, 22. Открытое обсуждение состоится 25.07.2017 в 16.00 в зале управы Пыхья-Таллинна, ул. Нийне, 2, и в зале обслуживания Таллиннской городской управы, пл. Вабадузе, 7, и в ходе этого было представлено одно обращение. Возражение касалось части разработки въезда на улицу Хярьяпеа, сохранения деревьев и незаконченного решения по части отвода осадков.

Детальную планировку недвижимости по адресу ул. Хярьяпеа, 11 / ул. Ристуку, 22 приняли 24.04.2017 постановлением N 649-к. Детальная планировка охватывает территорию площадью 0,21 га. Детальной планировкой предусмотрено изменить на данный момент на 65% жилищное и на 35% коммерческое целевое назначение недвижимости по адресу ул. Хярьяпеа, 11 / ул. Ристуку, 22 на участок для жилищной застройки и назначить право строительства на участке до двух многоквартирных жилых зданий высотой до трех наземных этажей (в т.ч. мансардный этаж) и с одним подземным этажом. Кроме того, устанавливаются условия использования участка.

С детальной планировкой можно ознакомиться также в электронном виде в регистре планировок Таллинна <https://tpr.tallinn.ee>, номер детальной планировки DP039970. Дополнительная информация по телефонам 640 4446 и 645 7017.

ПЛАН УСЛОВИЙ ПРОЕКТИРОВАНИЯ УЛИЦЫ КОТЗЕБУ, 27 И ОГЛАШЕНИЕ ХОДАТАЙСТВА

Управа Пыхья-Таллинна сообщает, что с 28.07.2017 по 11.08.2017 в рабочее время в зале управы, ул. Нийне, 2, будет проходить оглашение условий проектирования недвижимости на ул. Котзебу, 27, и ходатайства.

Ул. Котзебу, 27 является недвижимостью размером в 615 м², целевое назначение которой 50% – жилые дома и 50% – площадь для бизнеса. Право на застройку участка на ул. Котзебу, 27 постановлено решением № 46 Таллиннского горсобрания от 18.03.2004 "Детальная планировка участков ул. Котзебу, 13 и 27 и ул. Копли, 10" (детальная планировка в позиции В). Со времени установления детальной планировки прошло более 13 лет и с тех пор изменились правовые акты, регулирующие составление детальной планировки и строительных проектов.

Ходатайство условий проектирования ул. Котзебу, 27 претендует на расширение жилых помещений на чердак, что сопровождается уточнением значимости целевого назначения коммерческой и жилой земли. С разработкой условий проектирования ул. Котзебу, 27, ходатайством и иллюстрирующими материалами можно ознакомиться в течение их демонстрации в зале управы Пыхья-Таллинна, ул. Нийне, 2. Материалы также доступны в электронном виде в строительном регистре (www.ehr.ee) и в Таллиннском регистре планировок строительных проектов и условий проектирования 28.07.2017 по номеру PT245900 (<http://ehitus.tallinn.ee/tpr>). Дополнительная информация по телефону 645 7003.

У заинтересованных лиц и лиц, чьи права может затронуть изданный в ходе открытого производства правовой акт, есть право предъявить Таллиннскому департаменту городского планирования претензии или сделать какие-либо предложения. Срок для подачи предложений и предъявления претензий – 11.08.2017. Если к указанной в предыдущем пункте дате не поступит предложений или претензий, Таллиннский департамент городского планирования будет обсуждать эту тему без проведения публичного заседания.

ПЛАН УСЛОВИЙ ПРОЕКТИРОВАНИЯ УЛ. ПЕЛЬГУРАННА, 31 И ОГЛАШЕНИЕ ХОДАТАЙСТВА

Управа Пыхья-Таллинна сообщает, что с 28.07.2017 по 11.08.2017 в рабочее время в зале управы, ул. Нийне, 2, будет оглашение условий проектирования недвижимости на ул. Пельгуранна, 31, и ходатайства.

Ул. Пельгуранна, 31 является недвижимостью размером в 6432 м², целевым назначением которой является 100% площадь для общественных построек. Право на строительство на участке Пельгуранна, 31 постановлено решением № 59 Таллиннского горсобрания от 11.03.2010 "Детальная планировка недвижимости ул. Пельгуранна, 31 и прилегающих территорий" (участок позиции 1). Со времени установления детальной планировки прошло более 7 лет и с тех пор изменились правовые акты, регулирующие составление детальной планировки и строительных проектов.

Ходатайство условий проектирования ул. Пельгуранна, 31 претендует на увеличение территории застройки на 3%, а также уточняет решение по условиям застройки, озеленения, благоустройства и регулировки дорожного движения, установленное детальной планировкой. С разработкой условий проектирования ул. Пельгуранна, 31, ходатайством и иллюстрирующими материалами можно ознакомиться в течение их демонстрации в зале управы Пыхья-Таллинна, ул. Нийне, 2. Материалы также доступны в электронном виде в строительном регистре (www.ehr.ee) и в Таллиннском регистре планировок строительных проектов и условий проектирования 28.07.2017 по номеру PT245950 (<http://ehitus.tallinn.ee/tpr>). Дополнительная информация по телефону 645 7003.

У заинтересованных лиц и лиц, чьи права может затронуть изданный в ходе открытого производства правовой акт, есть право предъявить Таллиннскому департаменту городского планирования претензии или сделать какие-либо предложения. Срок для подачи предложений и предъявления претензий – 11.08.2017. Если к указанной в предыдущем пункте дате не поступит предложений или претензий, Таллиннский департамент городского планирования будет обсуждать эту тему без проведения публичного заседания.

Ждём Вас для ознакомления с условиями проектирования и ходатайством.

Социальный дом Пальяссааре ждёт в свою команду работника по уходу

Описание работы:

- оказание домашних услуг в части города Пыхья-Таллинн

Требования к кандидату

- знание эстонского языка на уровне общения
- знание русского языка
- профессиональная подготовка, пойдёт на пользу также образование по специальности
- пойдёт на пользу уже имеющийся опыт работы по уходу

Личные качества

- способность к эмпатии
- хорошие навыки общения и работы в команде
- хорошая стрессоустойчивость
- честность и надёжность

Дополнительная информация

- полная ставка
- начало работы при первой возможности
- брутто-зарплата 653,00 евро
- отпуск 35 календарных дней

От себя

предлагаем хороший и поддерживающий коллектив, курсы по специальности

Заявку вместе с автобиографией ждём до 24.07.2017 г. в Социальный дом Пальяссааре по адресу ул. Лыйме, 19, Таллинн 10312 или на по э-адресу anneli.trepp@ptsm.ee.

ДЕНЬ СКЕЙТБОРДИНГА



ОТ ПЛОЩАДИ ВАБАДУЗЕ
ДО ПЛОЩАДИ ПЕЛЬГУЛИННА

22 ИЮЛЯ
НАЧАЛО В 13:00

Дополнительная информация:
www.rulaliit.ee



TALLINNA KÜTTELADU
БРИКЕТ, ГРАНУЛЫ, ТОРФ,
УГОЛЬ, ДРОВА ДЛЯ
КАМИНА и ДРЕВЕСНЫЕ
ОБРЕЗКИ
Бесплатный транспорт и
хорошие цены!
Тел 660 0190, 513 6999
Пярнуское шоссе 139E7, Таллинн
www.kutteladu.ee

■ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Куплю в Вашем районе гараж. Тел 5621 4956

Куплю значки и медали периода ЭССР, особенно интересуют значки эстонских предприятий и значки выпускников школ. Тел 602 0906 или 501 1628, Тим

Очистка и покраска крыш, ремонтные работы и удаление мха. Тел +372 5689 4725

Поленья, в упакованном виде, в контейнере, в сетке. Брикеты. Перегрелый навоз 30 кг. Квинтация. Ферма Таммару, www.tg.ee. Тел 654 1100, 523 8852

Продаются распиленные и колотые дрова длиной 30–60 см. Цена начиная от 33 € за кубометр. Доставка. Тел 522 7345, e-mail marek406@gmail.com

Фирма OÜ Estest PR купит лесные угодья и сельскохозяйственные участки земли. Тел 504 5215, 514 5215

PTNK Rannaportekeskus
Молодежь на пляж!
17.07-21.07.2017
100% бесплатно

МЫ ОТКРЫТЫ
ПОН.–ПЯТ. 12.00-17.30
ВО ВРЕМЯ ДОЖДЯ – КОРП 98